



***12th International Conference: Multiple Approaches to Oriental Studies***

***Różne oblicza orientalistyki***

**November 20-21, 2023**

Committee of Oriental Studies  
Polish Academy of Sciences

Faculty of Oriental Studies  
University of Warsaw

Polish Society for Oriental Studies

**Warszawa, ul. Tyniecka 15/17, sala 121**

**Program**

**November 20 / 20 listopada 2023**

09.30 – *Opening of the Conference / Otwarcie konferencji*

Prof. dr hab. **Piotr Taracha** – Dean of the Faculty of Oriental Studies, University of Warsaw/ Dziekan Wydziału Orientalistycznego Uniwersytetu Warszawskiego  
President of the Committee of Oriental Studies, Polish Academy of Sciences /  
Przewodniczący Komitetu Nauk Orientalistycznych PAN

Dr hab. **Agata Bareja-Starzyńska**, prof. UW – President of the Polish Society for Oriental Studies/ Prezes Polskiego Towarzystwa Orientalistycznego

Keynote lecture

9.45 – Bhim Lal **Gautam**, Tribhuvan University in Kathmandu, *Language Politics in Nepal*

*10:25- 10:30 – Break / przerwa*

*10 30-12:30 – Session / sesja naukowa*

*Chair / prowadzenie: Agata Bareja-Starzyńska*

10.30 Ivan **Andrijanić**, Zagreb University, *Aparokṣānubhūti: Authorship, Date, and Advaita-Yoga Syncretism*

11.00 Krzysztof **Stroński**, UAM, *Indo-Aryan East–West Divide”, in the Light of Diachronic Typology*

11.30 Eystein **Dahl**, UAM, *Subjecthood in Diachrony: Evidence from Indo-European*

12.00 Joanna A. **Ciesielska**, UW, *Keepers of Tradition: Communicating Status via Attire among Sudanese Women*

*12.30-13.30 – Lunch Break / przerwa obiadowa*

*12.30 – Posiedzenie KNO PAN (sala 02)*

*13.30 -16.00 – Session / sesja naukowa*  
*Chair / Prowadzenie: Krzysztof Stroński*

13.30 Marcin **Grodzki**, UW, *Relicts of Syriac Loanwords in the Qur'an – History and New Research*

14.00 Zuzanna **Augustyniak**, Kamil **Kuraszkiewicz**, UW, *Archaeo-Oriental Studies: Filling a Gap in Knowledge and Research*

14.30 Magdalena **Pinker**, Mariusz **Drzewiecki**, UW, *Gate(s) of Al-Mahdiyya Re-Imagined. Analyses of Medieval Written Sources and Architectural Remains*

15.00 Jacek **Bąkowski**, PAN, *Digital Humanities: A new Approach to Sanskrit and Perso-Arabic loanwords in Hindi based on Machine Learning and Word Embeddings*

15.30 Marcin **Krawczuk**, UW, *In Search of African / Afrocentric Literary Theory?*

*16.00-16.15 – Break / przerwa*

*16:15-18.15 – Session / sesja naukowa*  
*Chair / Prowadzenie: Ewa Siemienieć-Golaś*

16.15 Hanna **Kupś**, UMK, *Two Roads Towards One Goal: the Influence of Xiao Youmei and Liu Tianhua on the Emergence of Modern Chinese Music*

16.45 Ting-Yu **Lee**, Uniwersytet SWPS, *The Development of Internet Language (2011-2022) : Internet Lexicon and Social Media in China*

17.15 Agata **Pawlina**, UJ, *The Life of Bobovius/Ali Ufki (ca. 1610-1675) – an Overview of the Research Findings*

17.45 Stanisław Jan **Kania**, UW, *A Case Against Reconstructing Original Buddhism*

**21 November / 21 listopada 2023**

09.00-10.30 – *Session / sesja naukowa*  
*Chair / Prowadzenie: Agata Nalborczyk*

9.00 Ireneusz **Roszcypala**, UW, *Uwagi wstępne na temat mongolskiego rękopisu trylogii o czynach króla Wikramaditji ze zbiorów Muzeum Azji i Pacyfiku w Warszawie*

9.30 Assel **Zhaman**, UW, *Dusza Kazacha i Polaka (na podstawie kazachskiej i polskiej frazeologii)*

10.00 Kamila **Stanek**, UW, *Czy Mahmuda z Kaszgaru można uważać za pierwszego turkologa na świecie?*

10.30-10.45 – *Break / przerwa*

10.45-12.15 – *Session / sesja naukowa*  
*Chair / Prowadzenie: Katarzyna Pachniak*

10.45 Krzysztof **Traba**, UW, *Formation of Exegetical Authority and Cultural Translation: The Khalaf Allāh affair and the Concept of ustūra*

11.15 Bogusław R. **Zagórski**, Ibn Khaldun Institute, *Conceptualization of North-West Africa in the Middle Ages According to Ibn Khaldun (1332-1406) – an Essay in Historical Geography*

11.45 Zuzanna **Nabulssi-Maselbas**, UW, *The Late Blooming of Arabic Corpus Linguistics and the Quest for Representativeness*

12.15-14.00 – *Lunch Break / przerwa obiadowa*

12.30 *Posiedzenie Zarządu PTO*

14.00-15.30 – *Session / sesja naukowa*  
*Chair / Prowadzenie: Jan Rogala*

14.00 Tenzin **Tsenyi**, UW, *Towards the Critical Edition of the Tibetan Guidebook of Kam po gnas nang: the Jagiellonian Library Manuscript (Pander A Collection)*

14.30 Natalia **Greniewska**, UW, *An Exploration of Contemporary Mongolian Literature through a Gender Studies Lens: A Case Study of Ulziitugs' Work Entitled 'Pregnancy'*

15.00 Jagoda **Uryniuk**, UW, *Patronage over Japanese Art in Europe - the Marchand Siegfried Bing and Collector Alfred Baur*  
15.30-15.45 – Break / przerwa

15.45-17.30 – Session / sesja naukowa  
Chair / Prowadzenie: Magdalena Kubarek

15.45 Maria **Wereszko**, UW, *Sposoby kształtowania tożsamości i metody wychowania w The Nigerian Girl Guides Association*

16.15 Paweł **Durkiewicz**, UW, *Życie i twórczość mongolskiego mistrza buddyzmu tybetańskiego Agwaanbaldana (1797-1864)*

17.00-17.30 – *Kim jest ten pisarz i dlaczego chce nas zranić? - wokół prozy tureckiego prozaika Hakana Gündaya* – spotkanie z tłumaczką Dorotą **Haftką-Işik**, prowadzenie Anna **Sulimowicz-Keruth**

17:30 – *Closing of the Conference / Zamknięcie Konferencji /*